

Zeitschrift: Die Schweiz = Suisse = Svizzera = Switzerland : offizielle Reisezeitschrift der Schweiz. Verkehrszentrale, der Schweizerischen Bundesbahnen, Privatbahnen ... [et al.]

Herausgeber: Schweizerische Verkehrszentrale

Band: 34 (1961)

Heft: 2

Artikel: Das Museum Sursilvan in Truns = Le Musée Sursilvan à Truns = Il Museo Sursilvan, a Truns = Sursilvan Museum in Truns

Autor: Brunner, Emil

DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-775806>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

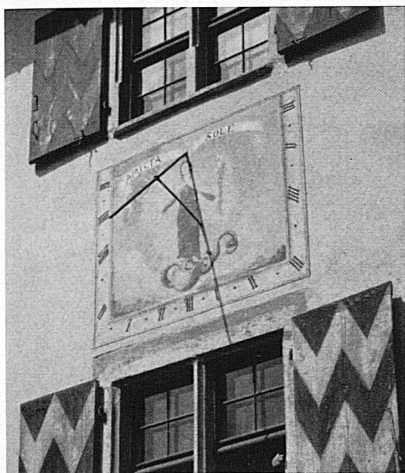
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 16.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



DAS MUSEUM SURSILVAN IN TRUNS – LE MUSÉE SURSILVAN A TRUNS IL MUSEO SURSILVAN, A TRUNS – SURSILVAN MUSEUM IN TRUNS

Bildbericht von Emil Brunner, Braunwald

▲ Am oberen Dorfeingang in Truns im Bündner Oberland steht ein stattlicher Bau. Das Haus wurde in den Jahren 1674 bis 1679 von Abt Albertus II. von Castelberg errichtet und gehörte bis 1859 dem Kloster Disentis. In den Mauern dieses «Klosterhof» genannten Prachtbaues tagte jeweils an St. Jörgen, dem 23. April, die Versammlung des Grauen Bundes. Finanzschwierigkeiten, verursacht durch den Disentiser Klosterbrand von 1848, riefen dem Verkauf des Gebäudes an Johann Jakob Cavegn von Dardin bei Brigels, einen reichen Geschäftsmann in Spanien, der es für seinen Bruder erwarb. Das Haus hieß fortan der «Hof». Als die Familie Cavegn 1931 das prachtvolle Gefäß der Abtstube veräußern wollte, erhielt die Regierung Graubündens rechtzeitig davon Wind; es blieb im «Hof», den die Rhätischen Bahnen dank der Hilfe von Bund, Kanton, den Bezirken und Kreisen des Grauen Bundes und von Privaten kauften. Heute im Besitz der Bündner Regierung, beherbergt das Gebäude mit der originellen Sonnenuhr das Bündner Oberländer Heimatmuseum.

Teilstück der Decke im Ratsaal mit allegorischen Malereien.

Détail du plafond de la Salle du Conseil, décoré de peintures allégoriques.

Squarecio di soffitto della Sala del Consiglio, con dipinti allegorici.

Detail of the ceiling in the Council Hall showing allegorical paintings.



Jahrhundertealte Pflüge und auf dem Fenstersims ein Ochsenjoch und Steigseisen für Ochsen, dank denen die Tiere auch bei gefrorenem Boden zum Misten eingesetzt werden konnten.

Des charrues datant de plusieurs siècles et, sur le bord de la fenêtre, un joug d'accouplement, ainsi que des crampons s'adaptant aux sabots du bétail de trait pour lui permettre de se mouvoir sur la terre gelée.

Aratri plurisecolari e, sul davanzale della finestra, un giogo e ramponi, grazie ai quali era possibile adoperare i buoi per concimare anche se il terreno era gelato.

Century-old ploughs, a yoke and crampons worn by the oxen in winter to pull the heavy dung carts through snow and ice.



Das Pater-Placidus-a-Spescha-Zimmer
mit dem Specksteinofen und einer 1647
datierten Wiege.

La chambre du père Placidus a Spescha
avec son poêle en pierre olatre et un berceau
datant de 1647.

La camera del padre Placidus a Spescha,
con la stufa di steatite e una culla del 1647.

Father Placidus a Spescha room with a
typical soap-stone stove. The crib dates
from 1647.



The stately building in the village of Truns, Canton of Grisons, was built by Abot Albert II of Castelberg in the years 1674-1679, and in fact belonged to the Benedictine Abbey of Disentis until 1859. It used to serve for the yearly Diet of the Grey League which took place on April 23,

St. George's day. Financial difficulties of the Abbey caused by the Great Fire of 1848, led to the sale of the building. It was purchased by Johann Jakob Cavegn, a successful businessman from the nearby village of Dardin who had made his money in Spain. He bought the house for his

brother. From then on the house was called the "Court". In 1931, the Cavegn family was planning to sell the lovely wainscoting in the Abot's chamber when the authorities luckily stepped in. With the help of public and private circles the building was bought by the Rhaetian

Railways. Today, the house with the unique sun dial is property of the Canton of Grisons. It harbours the interesting and prettily arranged local museum.



▲ Die Hauskapelle des ehemaligen «Klosterhofes» in Truns, des heutigen Heimat-museums.

La cappella dell'ex «Klosterhof», a Truns, trasformato oggi in museo.

La chapelle particulière de l'ancien «Klosterhof» de Truns, où est installé le musée local.

The private chapel built by the Abot of Disentis may still be visited.

Josef Spescha, der frühere Hüttenwart auf Muttsee am Kistenpaß, heute Museums-wart in Truns, zeigt uns eine Bärentatze von einem in den achtziger Jahren des letzten Jahrhunderts im Val Frisal erlegten Tier. Der letzte Bär in Graubünden wurde 1905 geschossen.

M. Josef Spescha, l'ancien gardien de la cabane de Muttsee, au col du Kisten, est aujourd'hui le gardien du musée de Truns; il présente une patte de l'ours qui fut abattu aux environs de 1880 dans le val Frisal. Le dernier ours a été tué, en 1905, aux Grisons.

Josef Spescha, già custode della capanna sul Muttsee (passo del Kisten), ora guardiano del Museo di Truns, ci mostra la zampa di un orso ucciso sullo scorcio del secolo scorso. L'ultimo orso, nei Grigioni, fu ucciso nel 1905.

Josef Spescha, custodian of the museum, showing the paw of a bear shot in the Frisal Valley in the 1880's. The last bear was shot in the Grisons in 1905.